





INSTRUKTIONSBLAD FÖR ABS-HJULHASTIGHETSGIVARE

**FAE**-produkterna tekniska egenskaper gör att de kan ersätta och anpassas efter motsvarande originalprodukt. Av säkerhetsskäl och för optimalt resultat, skall alla underhålls- och reparationsarbeten endast utföras av personal som uppfyller biltililverkarens utbildningskrav samt i enlighet med **FAE**- delens och/eller originaldelens monteringsinstruktioner.

**FAE** tar inget ansvar för någon montering som utförs av okvalificerad personal som resulterar i att delen och/eller fordonet får ett funktionsfel.

Givarna skall monteras och demonteras enligt biltililverkarens direktiv. Uppmärksamma biltililverkarens säkerhetsdatablad.

**DEMONTERING:**

**FAE** rekommenderar att man noggrant rengör ABS-givarens installationsplats samt den gamla kontakten med ett bromsmedel enligt bildmodellens instruktioner. Använd aldrig tryckluft för att avlägsna dammet på bromsen. Allt damm som man andas in är skadligt för hälsan.

Aktiva givare kan skadas av elektrostatisk urladdning. Vidrör därför aldrig de elektriska kontakterna vid hantering av givare.

- Lossa givarens fäste.
- Koppla ur elanslutningen. Dra aldrig direkt i givarens ledare.
- Avlägsna den gamla ABS-givaren.
- Rengör den nya ABS-givarens anslutnings- och monteringsplats.

**MONTERING:**

- Placera den nya ABS-givaren och fixera den i enlighet med biltililverkarens direktiv.

- Koppla ihop kablarna i anslutningskontakten.
- Montera alla isolerbussningar på specificerad plats. Om någon isolerbussning inte är monterad på sin plats kan kablerna gnida mot någon roterande komponent vilket kan leda till att kablerna slitits eller går sönder. Vrid inga kablar under installationen.
- Byt ut packningarna efter varje byte av givare. Om packningarna är slitna eller trasiga kan de förlora sin tätningfunktion.

Radera den aktuella felkoden vid behov. Varmista bromssystemet på nytt. Teststräcka. Nu bör ABS-kontrolllampan vara släckt.

**FAE** ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning av produkterna. För ytterligare information kontakta din återförsäljare.

© 2007 FAE s.p.a. Alla rättigheter förbehållna. Alla bilder är illustrativa. Alla tekniska specifikationer och tekniska lösningar är föremål för ändring utan vidare avisering. Alla tekniska lösningar är föremål för ändring utan vidare avisering.

FAE är ett varumärke som tillhör FAE s.p.a. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare. Alla bilder är illustrativa. Alla tekniska specifikationer och tekniska lösningar är föremål för ändring utan vidare avisering.

FAE är ett varumärke som tillhör FAE s.p.a. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare. Alla bilder är illustrativa. Alla tekniska specifikationer och tekniska lösningar är föremål för ändring utan vidare avisering.



NAVODILA ZA SENZOR HITROSTI KOLESA – ABS

Proizvodi **FAE** s svojo tehnologijo lahko nadomestijo ali se prilagodijo enakim originalnim delom. Zaradi varnosti in da bi dosegli čim boljšo učinkovitost, lahko vsa vzdrževalna dela in popravila opravljaja le usposobljeno osebeje skladno s smernicami proizvajalca vozila ob upoštevanju navodil za vgradnjo dela **FAE** in/ali originalnega dela.

Če dela opravlja neusposobljena oseba, **FAE** ne prevzema odgovornosti za kakršnekoli težave v delovanju dela in/ali vozila.

Pri vgradnji in demontaži senzorjev je treba upoštevati navodila proizvajalca vozila. Bodite pozorni na podatke z varnostnih listov proizvajalcev vozil.

**DEMONTAŽA:**
Ovnisno od modela vozila **FAE** priporoča temeljito čiščenje mesta senzorja ABS in stare vtičnice s čistilom za zavore; za odstranjevanje prahu z zavor nikoli ne uporabljajte stisnjenega zraka. Vdihavanje vseh vrst prahu škoduje zdravju. Aktivne senzorje lahko poškoduje elektrostatični naboj. Zato se pri delu z aktivnimi senzorji ne smete nikoli dotikati električnih kontaktov.

- Sprostitute pritrđitev senzorja.
- Prekinite električno povezavo. Prevodnikov senzorjev nikoli ne smete neposredno zavreči.
- Odstranite star senzor ABS.
- Očistite povezavo in mesto namestitve novega senzorja ABS.

**VGRADNJA:**

- Nastavite nov senzor ABS in ga pritrđite v skladu z navodili proizvajalca vozila.

- Kable priključite na električno vtičnico.
- Vse konektorje namestite na za to določena mesta. Če kakšen konektor ni ustrezno nameščen, lahko pride do drgnjenja kabla s katerim od rotirajočih elementov, s čimer se kabel obrablja in se na koncu pretrga. Pri vgradnji se kabli ne smejo zvijati.
- Pri vsaki menjavi senzorja zamenjajte tesnilo. Rabljena ali obrabljena tesnila ne morejo opravljati svoje tesnilne funkcije.

Po potrebi izbrisite kodo napake. Ponovno preverite delovanje antiblokirnega sistema. Testna vožnja. Po zamenjavi senzorja kontrolna lučka ne sme več goreti.



PYÖRÄN NOPEUSANTURIN (ABS) OHJESIVU

**FAE**-tuotteiden teknologia mahdollistaa lähtöarvojen vaihtamisen ja niihin mukautumisen. Turvallisuussyistä ja parhaan mahdollisen suorituskyvyn saavuttamiseksi huolto- ja korjaustoimenpiteitä saa suorittaa vain ajoneuvon valmistajan määrittelemän koulutuksen saanut henkilö **FAE**-osan ja/tai alkuperiaisten asennusohjeiden mukaisesti.

**FAE** ei ole vastuussa mistään osan ja/tai ajoneuvon toimintahäiriöistä, jotka ovat seurausta kouluttamattoman henkilön suorittamista asennustoimenpiteistä.

Antureiden asennuksessa ja purkamisessa on noudatettava ajoneuvon valmistajan ohjeita. Ajoneuvon valmistajan turvallisuustiedo- dot on otettava huomioon.

**PURKAMINEN:**

Ajoneuvon mallista riippuen **FAE** suositelee vanhan ABS-anturin ja pistokkeen kotelon perusteellista puhdistamista jarrujen puhdistusai-neella. Älä koskaan käytä paineilmaa jarrupölyn puhdistamiseen. Mikä tahansa pöly on hengitettynä vaarallista terveydelle. Aktiiviset anturit voivat vaurioitua staattisista sähköpurkauksista. Siksi sähköliittimiin ei saa koskaan koskea käsiteltäessä aktiivisia antureita.

- Irrota anturin kiinnikkeet.

- Irrota sähköliitäntä. Älä koskaan vedä suoraan sähköjohtimista.

- Irrota vanha ABS-anturi.

- Puhdista liitäntä ja uuden ABS-anturin asennuspaikka.

**ASENTAMINEN:**

- Aseta uusi ABS-anturi paikoilleen ja kiinnitä se ajoneuvon valmistajan ohjeiden mukaisesti.

- Kytke sähköpistokkeen liitäntäkaapeli.
- Kiinnitä kaikki kiinnikkeet niille osoitettuihin paikkoihin. Jos jotakin kiinnikettä ei ole kiinnitetty paikoilleen, voi siitä aiheutua kaapelin hankautumista pyöriivien osiin, mikä kuluttaa ja lopulta vaurioittaa kaapelia. Kaapeleita ei saa kiertää asennuksen aikana.
- Vaihda tiiviste aina anturin vaihdon yhteydessä. Käytetyt tai kuluneet tiivisteet eivät välttämättä ole tiiviitä.

- Irrota anturin kiinnikkeet.

- Irrota sähköliitäntä. Älä koskaan vedä suoraan sähköjohtimista.

- Irrota vanha ABS-anturi.

- Puhdista liitäntä ja uuden ABS-anturin asennuspaikka.

FAE ei ole vastuussa mistään osan ja/tai ajoneuvon toimintahäiriöistä, jotka ovat seurausta kouluttamattoman henkilön suorittamista asennustoimenpiteistä.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.



UPUTE ZA SENZOR BRZINE KOTAČA – ABS

Proizvodi **FAE** posjeduju tehnologiju koja omogućuje zamjenu dijela ili adaptaciju odgovarajućim originalnim. Iz sigurnosnih razloga, te s ciljem postizanja optimalne učinkovitosti, sve radove održavanja i popravke mora obavljati isključivo osoblje obučeno sukladno smjernicama proizvođača vozila uz strogo pridržavanje uputa za montažu dijela **FAE** i/ili originalnog.

Ako se kod montaže koju je obavilo neobučeno lice pojavi problem u radu dijela i/ili vozila , **FAE** neće snositi odgovornost. Za montažu i demontažu senzora poštivaće se upute proizvođača vozila. Obratiti pažnju na kartice proizvođača vozila sa podacima o sigurnosti.

**DEMONTAŽA:**

Ovnisno o modelu vozila, **FAE** preporučuje detaljno očistiti ležište senzora ABS i staru utičnicu, koristeći za to čistač kočnica; nikad ne koristiti komprimirani zrak za otklanjanje prašine sa kočnica. Bilo koja vrsta praha koja se udiše je štetna po zdravlje. Uključeni senzori mogu se oštetiti elektrostatiskim pražnjenjima. To je razlog da se nikad ne smije dodirivati električni kontakti tijekom rukovanja uključenim senzorima.

- Olabaviti pričvršćivač senzora.
- Isključiti iz električne utičnice. Nikad ne smijete izravno povući za sprovodnike senzora.
- Odstraniti stari ABS senzor.
- Očistiti kontakt i mjesto za montažu novog ABS senzora.

**MONTAŽA:**

- Postaviti novi ABS senzor i pričvrstiti ga sukladno uputama proizvođača vozila.

- Povezati priključne kabelove električne priključnice.
- Montirati svaku od kabelskih uvodnica na njeno određeno mjesto. Ako neka od kabelskih uvodnica nije postavljena na njeno mjesto, može dovesti do trenja kabela s nekim od elemenata koji rotiraju, uslijed čega bi došlo do njegovog habanja i naknadnog pucanja. Kabeloviti se ne smiju uvrtati tijekom postavljanja.
- Zamjenite nepropusnu spojnicu svaki put kad menjate senzor. Nepropusne spojnice mogu ne obavljati njihovu funkciju hermetičnosti ako su korištene ili istrošene.

Ako je potrebno, izbrisati pokazani kod greške.

Još jednom provjeriti antiblokadni sustav. Isprobati vozilo. Sad se ne bi trebala upaliti kontrolna lampica za ABS.



VEJLEDNING TIL HJULHASTIGHEDSFØLER - ABS

Produkterne fra **FAE** besidder den rigtige teknologi til at kunne erstatte og tilpasse sig tilsvarende, originale dele. Af sikkerhedsmæs-sige grunde og for at få den optimale ydelse, bør samtlige vedligeholdelses- og reparationsarbejder kun foretages af hertil uddanned personale i overensstemmelse med anvisningerne fra fabrikanten af køretøjet, og under iagttagelse af monteringsinstruk-tio-nerne hørende til delen fra **FAE** og/eller den originale del.

**FAE** påtager sig ikke noget ansvar for montering af nogen slags, som udføres af ikke-uddanned personale, og som giver problemer med driften af den påmonterede del og/eller med køretøjet.

Ved montering og afmontering af følerne, skal anvisningerne fra fabrikanten af køretøjet overholdes. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsdatabladene fra bilfabrikanterne.

**AFMONTERING:**

Alt efter hvilken køretøjsmodel det drejer sig om, anbefaler **FAE**, at man foretager en grundig rengøring af det sted, hvor ABS-føleren skal sidde, samt af den gamle stik, og hertil benyttes et rengøringsmiddel til bremsler. Der må aldrig anvendes trykluft til at fjerne bremsestøvet med. Alle former for støv, som indåndes, er sundhedsfarlige. Aktive følere kan beskadiges af elektrostatiske udladninger. Man må derfor aldrig røre ved de elektriske kontakter, når man håndterer aktive følere.

- Løsn fastspændingsdelen på føleren.
- Tag stikket af sensoren , træk aldrig direkte i sensoren.
- Fjern den gamle ABS-føler.
- Rengør forbindelsen og monteringsstedet til den nye ABS-føler.

**MONTERING:**

- Anbring den nye ABS-føler og fastspænd den i henhold til anvisningerne fra fabrikanten af køretøjet.

- Forbind forbindelseskablerne til den elektriske stikkontakt.
- Monter alle gennemføringerne på hvert deres sted. Hvis en gennemføring ikke sidder korrekt, kan det betyde, at ledningen kommer til at gnide mod et eller andet roterende element, hvilket igen kan føre til slitage og endeligt brud på kablet. Kableme må ikke forvikles under monteringen.
- Udskift den vandtætte pakning ved hver udskitning af føleren. Pakningerne opføres med at være hermetiske, hvis de enten er brugte eller slidte.

- Irrota anturin kiinnikkeet.

- Irrota sähköliitäntä. Älä koskaan vedä suoraan sähköjohtimista.

- Irrota vanha ABS-anturi.

- Puhdista liitäntä ja uuden ABS-anturin asennuspaikka.

FAE ei ole vastuussa mistään osan ja/tai ajoneuvon toimintahäiriöistä, jotka ovat seurausta kouluttamattoman henkilön suorittamista asennustoimenpiteistä.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.



ΦΥΛΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΔΙΣΘΗΤΗΡΑ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΤΡΟΧΟΥ- ABS

Τα προϊόντα **FAE** έχουν την τεχνολογία για να αντικαθιστούν και να προσαρμόζονται στα ισοδύναμα αυθεντικά. Σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος κι ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης του ανταλλακτικού **FAE** ή/και του αυθεντικού, για λόγους ασφαλείας και για την βέλτιστη δυνατή απόδοση, όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευές θα πρέπει να γίνονται μόνον από εκπαιδευμένο προσωπικό.

Η όποια συναρμολόγηση από ανεπίδεκτο προσωπικό επιφέρει πρόβλημα στην λειτουργία του ανταλλακτικού ή/και του οχήματος, δεν θα είναι ευθύνη της **FAE**.

Για την συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των αισθητήρων θα γίνονται σεβαστές οι οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος. Διαβείτε προσεκτικά τις καρτέλες στοιχείων ασφαλείας των κατασκευαστών των οχημάτων.

**ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:**

Αναλόγως του μοντέλου του οχήματος, η **FAE** συνιστά το να καθαρίζετε καλά την θέση του αισθητήρα ABS (σύστημα αντι-εμπλοκής κατά την πέδηση) και το παλιό βύσμα, χρησιμοποιώντας ένα καθαριστικό φρένων. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε πεπιασμένο αέρα για να απομακρύνετε τη σκόνη των φρένων. Οποιοδήποτε είδος σκόνης που απευθύνεται να τραβήτε τα καλώδια του αισθητήρα.

- Αποσύρτε τον παλιό αισθητήρα ABS.
- Καθαρίστε την σύνδεση και το σημείο εγκατάστασης του καινούριου αισθητήρα ABS.

- Αφήστε τον γάντζο του αισθητήρα.

- Αποσυνδέστε την ηλεκτρική σύνδεση. Ποτέ δεν θα πρέπει απευθείας να τραβήτε τα καλώδια του αισθητήρα.
- Αποσύρτε τον παλιό αισθητήρα ABS.
- Καθαρίστε την σύνδεση και το σημείο εγκατάστασης του καινούριου αισθητήρα ABS.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:**

- Τοποθετήστε το καινούργιο αισθητήρα ABS και ασφαλίστε τον σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος.

- Συνδέστε τα καλώδια της σύνδεσης του ηλεκτρικού βύσματος.
- Μοντάρτε τους μονωτήρες διάβρασης στην συγκεκριμένη θέση τους. Αν κάποιος μονωτήρας διάβρασης δεν είναι σωστά βαλμένος στη θέση του, μπορεί να προκαλέσει την τριβή του καλωδίου με κάποιο στοιχείο περιτοροφής που θα το φθείρει και θα το σπάσει. Κατά την συναρμολόγηση, να μην συστρέφονται τα καλώδια.
- Κάθε φορά που αλλάζετε έναν αισθητήρα, να αλλάζετε και το στοιχείο στεγανοποίησης. Οι σύνδεσμοι μπορεί να μην κάνουν καλή στεγανοποίηση, εάν είναι φθαρμένοι ή πολύ παλιοί.

Εάν είναι απαραίτητο, σβήστε αν υπάρχει, τον κωδικό λάθους. Ελέγξτε ξανά το σύστημα αντι-εμπλοκής κατά την πέδηση. Δοκιμαστική διαδρομή. Τώρα πλέον θα πρέπει να μην ανάβει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας του ABS.



NÁVOD K ČIDLU RYCHLOSTI KOLA - ABS

Výrobky **FAE** se vyznačují technologií schopnou nahradit originální ekvivalenty a adaptovat se jim. Z bezpečnostních důvodů a za účelem optimálního výkonu musí být všechny údržbářské a opravárenské práce prováděny pouze personálem vyškoleným dle pokynů výrobce vozidla a na základě montážního návodu k dílu **FAE a**/nebo originálnímu.

Jakákoliv montáž provedená nevyškoleným pracovníkem, po níž se vyskytne problém ve fungování dílu a/nebo vozidla, nebude zodpovědností **FAE**.

Při montáži a demontáži čidel se musí postupovat podle pokynů výrobce vozidla. Věnujte pozornost štítkům od výrobců vozidel s bezpečnostními údaji.

**DEMONTÁŽ:**

V závislosti na modelu vozidla **FAE** doporučuje dokonale očistit místo usazení čidla ABS a původní zástrčku pomocí čističe brzd, ale nikdy nepoužívat stlačený vzduch k odstranění brzdového prachu. Jakýkoliv druh vdechovaného prachu je zdraví škodlivý. Aktivní čidla mohou být poškozena elektrostatickými výboji. Proto se při manipulaci aktivních čidel nikdy nedotýkejte elektrických kontaktů.

- Uvolnit úchytku čidla.
- Odpojit elektřinu. Nikdy netahejte přímo za vodiče čidla.
- Odstranit staré čidlo ABS.
- Vyčistit kontakt a místo montáže nového čidla.

**MONTÁŽ:**

- Umístit nové čidlo ABS a upevnit jej dle pokynů výrobce vozidla.

- Napojit kontaktní kabeley do elektrické zástrčky.
- Nainstalovat všechny kabelové přípojky na specifická místa. Není-li jistá kabelová přípojka na svém místě, může způsobit tření kabelu s některým rotačním prvkem a způsobit jeho opotřebování a následovné přetřetí. Kabeley se během montáže nesmí přefukcovat.
- Při každé výměně čidla vyměňte těsnění. Použitě nebo opotřebova-né těsnění může přestat plnit svoji funkci.

- Irrota anturin kiinnikkeet.

- Irrota sähköliitäntä. Älä koskaan vedä suoraan sähköjohtimista.

- Irrota vanha ABS-anturi.

- Puhdista liitäntä ja uuden ABS-anturin asennuspaikka.

FAE ei ole vastuussa mistään osan ja/tai ajoneuvon toimintahäiriöistä, jotka ovat seurausta kouluttamattoman henkilön suorittamista asennustoimenpiteistä.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.



KARTA TA' STRUZZJONIJIET GHAL SENSER TAL-VELOCITÀ TAR-ROTA - ABS

Il-prodotti **FAE** għandhom it-teknoloġija biex jiġu sostitwiti u adattati skont l-ekwivalenti ta' oriġini. Għal raġunijiet ta' sigurtà u biex issir prestazzjoni ottima, ix-xoghlijiet kollha tal-manutenzjoni u t-tiswija għandhom isiru biss minn persunal imħarġ skont il-linji gwida tal-manifattur tal-vettura, skont l-istruzzjonijiet għall-installazzjoni tal-parti **FAE** u/jew ta' oriġini.

Kull installazzjoni imwettqa minn persunal mhux imħarġ li tirrappreżenta problema fit-tħaddim tal-parti u/jew il-vettura ma taqax tha eini ewthnija tal-**FAE**.

Għall-installazzjoni u z-żarmar tas-sensuri, għandhom jiġu rrispettati l-linji gwida tal-manifattur tal-vettura. Għandha tinghata attenzjoni lill-iskedi ta' dejta ta' sikurezza tal-manifatturi tal-vetturi.

**ŻARMAR:**

Skont il-mudell tal-vettura, **FAE** tirrakkomanda kif għandu jtnaddaf il-post tas-senser ABS u l-plagg l-antik, permezz ta' prodott għal-tindif tal-brejkijiet, u ma tintuza qatt l-arja kkompreszata biex jitneħħa l-trab minn mal-brejkijiet. Kwalunkwe tip ta' trab li jingibed man-nifs jikkawża ħsara lis-saħħa. Is-sensers attivi tista' ssirilhom ħsara permezz ta' disċarġ elettrostati-ku. Għalhekk, il-kuntatti tal-elettriku qatt ma għandhom jintmessu meta jiġu mmanjogġjati s-sensers attivi.

- Holi is-senser minn fejn ikun imwahaħ.

- Skonnettja l-konnessjoni tal-elettriku. Qatt ma għandek tiġbed direttament mil-leads tas-senser.
- Neħhi s-senser ABS l-antik.
- Naddaf il-konnessjoni u l-post tal-installazzjoni tas-senser ABS il-gdid.

**INSTALLAZZJONI:**

- Poġġi s-Senser ABS il-gdid u waħĥu skont il-linji gwida tal-manifattur tal-vettura.

- Qabbad il-kejibils li jikkonnettjaw is-sokit tal-elettriku.
- Waħħal il-"cable glands" kollha fil-post specifiku tagħhom. Jekk ikun hemm xi "cable gland" li ma jkunx imwahaħ f'postu, jista' jikkawża li l-kejbil jagħmet kuntatt ma' xi element ta' rotazzjoni li jwassa għal deterjorazzjoni u ksur sussegwenti tiegħu. Il-wajers m'għandhomx jiġu mibrummin matul l-installazzjoni.
- lbdel il-gasket meta tissostitwixxi senser. Il-gonot ma jistgħux jiffunzjonaw sew bhala sigill jekk ikunu uzati jew mahlulin.

Jekk ikun meħtieġ, ħassar il-kodiċi ta' żball attwali. Erga' oċekkja s-sistema ta' brejkijiet anti-lock. Test drive. Il-kontroll pilota tal-ABS m'għandux jixgħel iktar.



NÁVOD NA VÝMĚNU SENZORA RÝCHLOSTI KOLESA - ABS

Výrobky **FAE** obsahují technologii, která umožňuje náhradu originálních díelov ich ekvivalentami **FAE**. Z bezpečnostních důvodů a za účelom optimálneho výkonu, všetky údržbové a opravné práce musia byť vykonané kvalifikovaným personálom, školeným v súlade so smernicami výrobcu vozidla, podľa inštrukcií na montáž súčiastky **FAE a**/alebo originálu.

**FAE** nezodpovedá za chyby vo fungovaní súčiastky a/alebo vozidla, spôsobené montážou vykonanou nekvalifikovaným personálom.

Pre montáž a demontáž senzorov treba dodržiavať inštrukcie výrobcu vozidla. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcov vozidiel.

**DEMONTÁŽ:**

Podľa modelu vozidla, **FAE** odporúča riadne vyčistiť miesto, kde sa nachádza senzor ABS a konektor, s pomocou prostriedku na čistenie brzd; nikdy nepoužívať stlačený vzduch na odstránenie prachu z brzd. Prach z brzd je škodlivý pre zdravie. Aktívne senzory sa môžu poškodiť elektrostatickými výbojmi. Nedotýkajte sa preto nikdy elektrických kontaktov pri manipulácii s aktivnými senzormi.

- Uvoľniť držiak senzora.
- Odpojiť od elektrického prúdu. Nikdy neťahaj priamo za kábel senzora.
- Odstrániť starý senzor ABS.
- Vyčistiť spoj a miesto montáže nového senzora ABS.

**MONTÁŽ:**

- Nasadiť nový senzor ABS a pripevniť ho v súlade s návodom výrobcu vozidla.

- Pripojiť káble do elektrického konektoru.
- Namontovať všetky potrebné priechody na svoje miesto. Ak niektorá priechodka nie je na svojom mieste, môže dochádzať k treniu káblov s pohyblivými dielmi kolesa, čo by mohlo spôsobiť poškodenie alebo poruchu. Káble sa počas montáže nemôžu krútiť.
- Vymeňte tesnenie zakaždým, keď meníte senzor. Použitě alebo opotrebované tesnenie nemusí splňat svoju hermetickú funkciu.

- Irrota anturin kiinnikkeet.

- Irrota sähköliitäntä. Älä koskaan vedä suoraan sähköjohtimista.

- Irrota vanha ABS-anturi.

- Puhdista liitäntä ja uuden ABS-anturin asennuspaikka.

FAE ei ole vastuussa mistään osan ja/tai ajoneuvon toimintahäiriöistä, jotka ovat seurausta kouluttamattoman henkilön suorittamista asennustoimenpiteistä.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective owners. All images are illustrative. All technical specifications and technical solutions are subject to change without further notice.

FAE is a trademark owned by FAE s.p.a. All other trademarks belong to their respective